

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2010 ГОДА

(Все табличные числовые значения выражены в тысячах долларов США и рублей)

	Прим.	на 31 декабря 2010 года '000 USD	на 31 декабря 2009 года '000 USD	на 31 декабря 2010 года '000 руб.	на 31 декабря 2009 года '000 руб.
АКТИВЫ					
Внеоборотные активы					
Нематериальные активы	19	2 054	1 891	62 610	57 178
Основные средства	20	232 491	242 474	7 085 597	7 333 437
Незавершенное строительство	20,21	17 289	10 507	526 923	317 765
Биологические активы	22	150	135	4 567	4 097
Долгосрочные инвестиции	23	69	-	2 111	-
Долгосрочные кредиты и займы	24	-	311	-	9 398
Отложенные налоговые активы	17	3 237	2 768	98 677	83 714
Прочие долгосрочные активы	25	-	1 270	-	38 397
Итого внеоборотных активов		255 290	259 356	7 780 485	7 843 987
Текущие активы					
Запасы	26	23 676	10 910	721 553	329 966
Дебиторская задолженность	27	19 946	23 341	607 900	705 903
Расходы будущих периодов	28	26	38	779	1 147
Краткосрочные кредиты и займы	24	1 777	1 511	54 144	45 705
Прочие оборотные активы	29	3 258	1 553	99 281	46 984
Денежные средства и эквиваленты де- нежных средств	30	1 537	887	46 884	26 826
Итого текущих активов		50 220	38 240	1 530 541	1 156 531
ИТОГО АКТИВОВ		305 510	297 596	9 311 026	9 000 518
КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА					
Капитал					
Уставный капитал	31	3	3	89	89
Эмиссионный доход		7 995	7 995	210 521	210 521
Резерв переоценки		147 647	153 417	4 499 825	4 639 969
Резерв трансляции валют		(1 554)	(1 340)	-	-
Нераспределенная прибыль		22 342	20 579	666 726	613 139
Неконтрольные доли участия		110	149	3 330	4 515
Итого капитала		176 543	180 803	5 380 491	5 468 233
Долгосрочные обязательства					
Долгосрочные кредиты и займы к уплате	32	13 125	18 754	400 015	567 192
Долгосрочные облигации к уплате	32	-	133	-	4 011
Отложенные налоговые обязательства	17	39 188	41 315	1 194 326	1 249 538
Прочие долгосрочные обязательства	33	1 624	1 488	49 505	45 006
Итого долгосрочных обязательств		53 937	61 690	1 643 846	1 865 747
Краткосрочные обязательства					
Кредиторская задолженность	34	22 793	30 518	694 699	922 995
Кредиты и займы к уплате	35	49 290	19 866	1 502 214	600 827
Прочие краткосрочные обязательства	36	1 294	3 446	39 443	104 199
Резервы предстоящих расходов и плате- жей	37	184	315	5 600	9 540
Задолженность по налогам и сборам	38	1 469	958	44 733	28 977
Итого краткосрочных обязательств		75 030	55 103	2 286 690	1 666 538
ИТОГО КАПИТАЛА И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ		305 510	297 596	9 311 026	9 000 518

Настоящая консолидированная финансовая отчетность должна рассматриваться с учетом примечаний на стр.13-105, которые являются ее неотъемлемой частью. Заявление об ответственности руководства за подготовку и утверждение данной финансовой отчетности приведено на стр.5. Заключение независимых аудиторов представлено на стр.6.